PARA RADIADOR Y AEROENFRIADOR

MANIPULACIÓN DE EMBALAJES APTOS PARA TRANSPORTE MARÍTIMO

FINCOIL LU-VE OY
Ansatie 3, FI-01740 VANTAA, FINLANDIA
Teléfono. +358 9 89441
Internet: alfa.luvegroup.com

INSTRUCCIONES

Sujeto a cambios sin previo aviso.
Traducción de las instrucciones original, No. 9460157348ES-02

Terminología usada en el manual

LEA SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE MANIPULAR EL EMBALAJE

Advertencias y notas:

¡ADVERTENCIA! Incluye información cuya inobservancia puede resultar en un accidente o una fatalidad.

NOTA: Incluye información cuya inobservancia puede causar daños a la unidad, al medio ambiente, al montaje o al servicio.

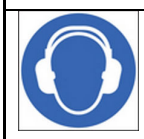
Señales de advertencia

En esta página, se ofrece un resumen de todas las señales de advertencias en estas instrucciones.

	Advertencia general
	Carga suspendida
	Carretillas elevadoras y otros vehículos industriales
	Elemento afilado *El contacto con elementos afilados (p.ej. aleta) puede ocasionar lesiones.*

Señales de protección

En esta página, se ofrece un resumen de todas las señales de protección en estas instrucciones.

	Utilice protección para la vista Utilice protección para la vista: una cubierta protectora, gafas de protección o un protector facial.
	Utilice guantes de protección *Use protección para manos: los guantes de protección deben asegurar la protección frente a riesgos mecánicos o químicos que suelen*
	Utilice vestimenta de protección
	Utilice calzado de protección
	Utilice protección para la cabeza
	***Protección auditiva***

Señales de calificación de los operadores

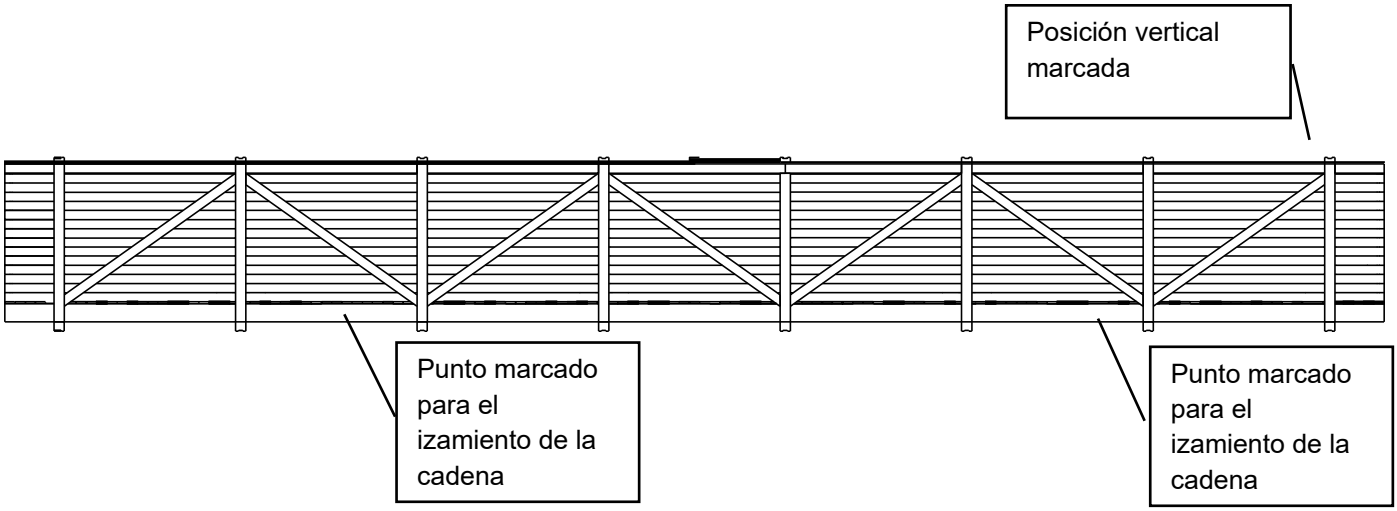
	Operador a cargo de transporte y elevación de los equipos, un operador calificado que puede utilizar equipamientos de transporte y elevación para materiales y equipos (mientras sigue cuidadosamente las instrucciones del fabricante), en cumplimiento de las leyes vigentes en el país de uso.

Riesgos residuales

	¡ADVERTENCIA! Antes de levantar verifique en los documentos de despacho o en la placa del producto el peso de la unidad, y asegúrese de que el equipo de izamiento, la grúa o el camión sean apropiados. 1. Fije correas o ganchos solo al equipo con el que está dotado. 2. Asegúrese de que las correas o eslingas con ganchos eleven el equipo en forma equilibrada. No permanecer debajo de la unidad mientras está suspendida.
	¡ADVERTENCIA! No permanecer debajo de la unidad o las paredes/piezas mientras están suspendidos.
	¡ADVERTENCIA! Asegúrese de llevar un equipo de protección personal adecuado (EPP) al utilizar una palanca. Nunca se debe aplicar fuerza rápidamente a un objeto que está siendo separado. Tome las precauciones necesarias con respecto a usted y otros para evitar lesiones.
	¡ADVERTENCIA! Para evitar caídas de un embalaje apto para transporte marítimo: • Es posible colocar un máximo de 3 unidades unas sobre otras. • Los embalajes deben ubicarse en fila. • Se deben almacenar los embalajes en una zona plana y recta.

La inspección visual del embalaje apto para transporte marítimo

Verifique el despacho por eventuales daños ocurridos durante el transporte. El proveedor no es responsable de los costos originados por daños en los equipos producidos durante el transporte o por una incorrecta manipulación. Verifique los puntos marcados en el embalaje para transporte marítimo. Verifique el peso y las dimensiones en el embalaje de la **LISTA DE EMBALAJE**.



Izamiento, almacenamiento y traslado del embalaje

¡ADVERTENCIA!
Antes de levantar verifique en los documentos de despacho o en la placa del producto el peso de la unidad, y asegúrese de que el equipo de izamiento, la grúa o el camión sean apropiados.

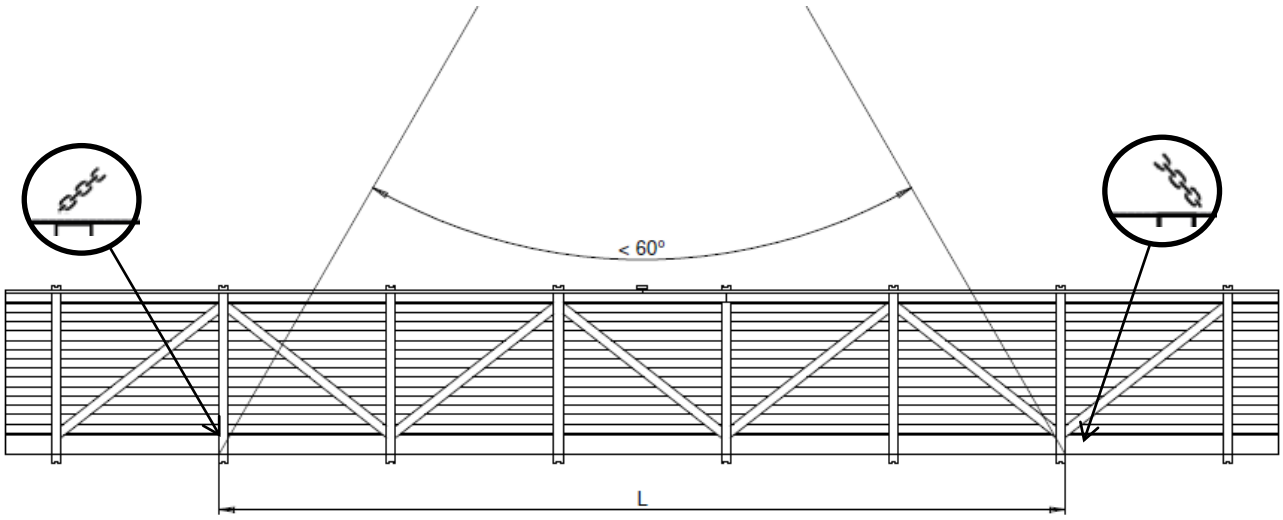
1. Fije correas o ganchos solo al equipo con el que está dotado.
2. Asegúrese de que las correas o eslingas con ganchos eleven el equipo en forma equilibrada.

No permanecer debajo de la unidad mientras está suspendida.

Izamiento y traslado del embalaje

Verifique el peso que se indica para el izamiento y utilice equipos de izamiento apropiados.

Izamiento con cadenas



NOTA:

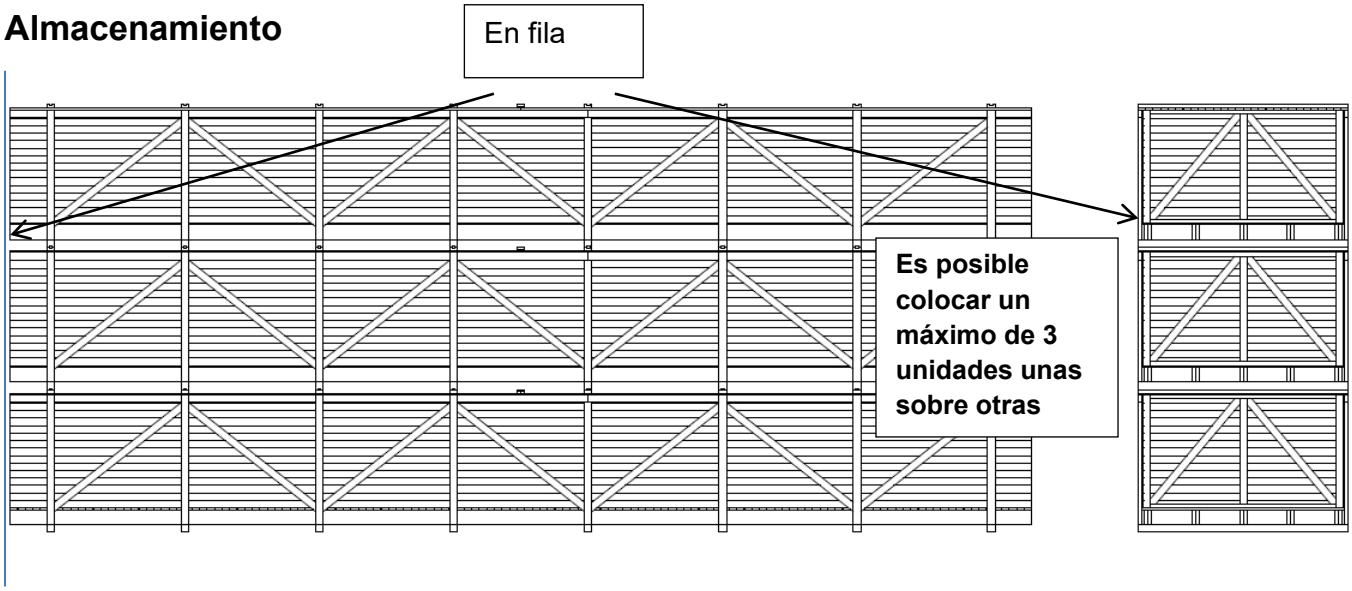
Utilice todos los puntos marcados para el izamiento. La longitud mínima de una cadena de izamiento, cuando no se utiliza una viga de izamiento = distancia de puntos de izamiento L.

Izamiento con carretilla elevadora

Observe y utilice el punto de equilibrio del embalaje al izar la unidad con una carretilla elevadora.

Las horquillas de izamiento deben colocarse bajo las áreas adecuadas del embalaje de madera apto para transporte marítimo. El ancho mínimo de las horquillas es de 1800 mm y la longitud mínima de las mismas es 2300 mm.

Almacenamiento



	¡ADVERTENCIA! Para evitar caídas de un embalaje apto para transporte marítimo: • Es posible colocar un máximo de 3 unidades unas sobre otras. • Los embalajes deben ubicarse en fila. • Se deben almacenar los embalajes en una zona plana y recta.

Apertura del embalaje apto para transporte marítimo

	¡ADVERTENCIA! No permanecer debajo de la unidad o las paredes/piezas mientras están suspendidos.
	¡ADVERTENCIA! Asegúrese de llevar un equipo de protección personal adecuado (EPP) al utilizar una palanca. Nunca se debe aplicar fuerza rápidamente a un objeto que está siendo separado. Tome las precauciones necesarias con respecto a usted y otros para evitar lesiones.

NOTA:

Tenga cuidado de no dañar la unidad al extraer el bulto.

1. Retire el techo del embalaje (2 piezas). Utilice la palanca y los dispositivos de izamiento, si están disponibles.

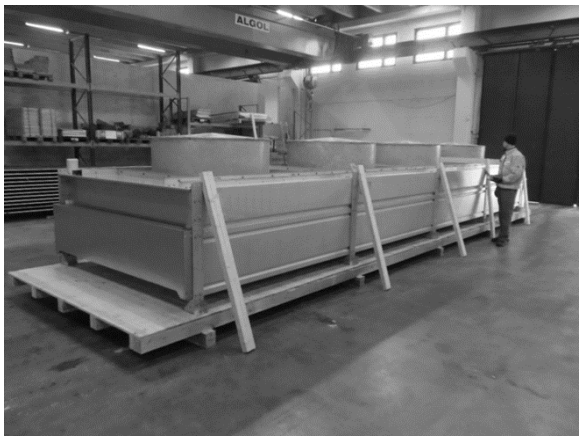
2. Abra las paredes laterales con una palanca. Utilice el dispositivo de izamiento para evitar que el lateral colapse.

3. Retire las paredes de los extremos.

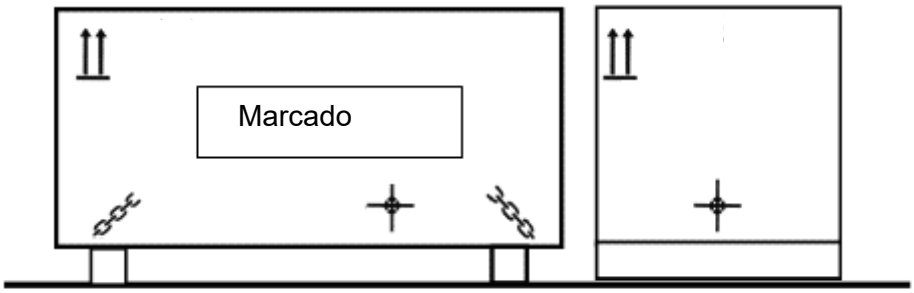
4. Retire las vigas superior y lateral.

5. Tome las bridas sueltas del embalaje (si se incluyen).

6. Abra los pernos que sujetan la unidad al embalaje, retire los soportes de fijación de las patas y levante las unidades de acuerdo con **el manual de instrucciones de la unidad**.

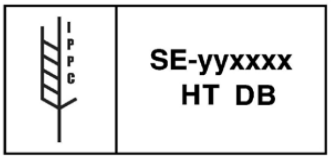


Marcado según ISO780



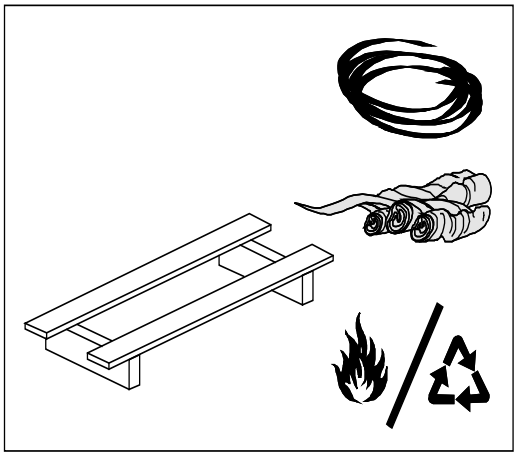
Lateral Extremo

También, el símbolo IPPC (ISPM 15) se encuentra impreso en ambos lados de las unidades.



Reciclado

Todos los materiales de embalaje son aptos ya sea para su reciclaje o recuperación de energía. El material de madera es conforme a los Estándares internacionales para medidas fitosanitarias (International Standards for Phytosanitary Measures, ISPM 15).



alfa.luvegroup.com